

מונחים בכדורסל

ترجمه هنادي سلمان تורגם ع"י הנادي سلمان

| | | |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| وضعيه الهجوم | Triple Threat Position | עמדת מוצא בהתקפה |
| رجل دفاع اثناء الهجوم | Pivoting Leg | רגל ציר בהתקפה |
| تطيط امامي تريبيت امامي | Dribbling | כדרור קדמי |
| تطيط جانبي اتريبيت جانبي | Half defensive Dribble | כדרור צידי, חצי הגנתי |
| تطيط خلفي دفاعي اتريبيت خلفي دفاع | Defensive Dribble | כדרור אחורי, הגנתי מלא |
| تعغير اتجاه امامي | Change Direction, Crossover Dribble | שינויי כיוון קדמי בcdror |
| تعغير اتجاه خلفي عن طريق استداره (دائري) | Change Direction, Spin / Reverse Dribbling | סבסוב אחורי בcdror |
| تصويبه بالتابعه | Set Shot | קליעהعروכה |
| التصويبه بالوثب عن طريق الارجل | Jump shot | קליעת ניתור |
| التصويب مع القفز | Set by Shot Jumping | קליעה תוך תנועה וניתור |
| التصويب بعد التطيط بالكره | Jump Stop | קליעה לאחר cdror מהיר ועצירה |
| الرميه الحرره | Free Throw shot | זריקת עונשין |
| التصويب عن طريق الاختراع | Drive, Penetration | כניתה (חדרה) לסל |
| التصويب الاعلى مع الحركه في اتجاه السله(الارجل-يمين يسار يمين) | Over Hand Lay Up | צעד וחצי (הגשה עילית) |
| التصويب السفلوي مع الحركه في اتجاه السله(الارجل-يمين يسار يمين) | Under Hand Lay Up | צעד וחצי (הגשה תחתית) |
| دخول قوه (عن طريق الارجل باتجاه السله) | Power Drive | "כניתה כוח" בשתי גלליים לסל |
| تمريرات | Passing | מסירות |
| تمريره صدر | Chest Pass | מסירת חזזה |
| تمريره صدر ٣١٢ | Bounce Pass | מסירת חזזה שני שליש |
| تمريره جانبيه | Cross Over Bounce Pass | מסירה צדית |
| تمريره عليا | Over Head Pass | מסירה עילית |
| تمريره كتف | Baseball Pass | מסירת כתף |
| تمريره سفلويه | Ball Pike /Hand-off pass | מסירת הגשה |
| دفاع | Defense | הגנה |
| دفاع شخصي | Man to Man | הגנה אישית |
| دفاع منطقه | Zone Defense | הגנה אזורית |
| وضعيه دفاعيه متاليه | Box Out | סגירה לריבאונד |
| كره عائده من اللوح | Rebound | cdror חוזר מהלוח |
| دفاع جانبي(بعد عن الكره تمريره واحده) مثلك مغلق" | Over Play | שמירה צידית (مراחק מסירה אתות מהcdror) "משולש סגור" |

מונחים בכדורסל

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| | | מונחים בכדורסל |
| دفاع لاعب بعيد عن الكره "مثلث مفتوح" (2-3 تمريرات من الكره) | Deny | שמירת שחקן המרוחק מהכדור "משולש פתוח" (2 או 3 מסירות מהכדור) |
| مغلق/مسدود | Screan, pick | חסימה |
| سد واللف | Pick and Roll | חסום וצא לקליעה |
| سد و الخروج للتسديد | Pick and pop | התקפה |
| هجوم | Offense | התקפה מתפרקת |
| هجوم خاطف | Fast Break | התקפת מעבר |
| هجوم الطريق | Transition | "משחק ערך" |
| لعبة محضره امخططه | Set Game | "משחק המסירות" בתנועה |
| لعبة عن طريق تمريرات عن طريق إرشادات المرشد | Passing Game | מודרנת ע"י המאמן |
| إعطاء والذهب | Give and Go | "תנו ולך" |
| تحرير اللعبة من خلال أداء خطط | Set Play | משחק ערך תוך ביצוע תרגילים |
| ادخال الكره من خارج الملعب | Out of Bounce, Out let | הכנסת כדור מוחז למגרש |
| وضعيه مثاليه يتذשה اللاعب عند استلامه الكرة | Triple Threat Position | "האימס המשולש" |
| خداع اللاعب | Ball Fake | קבלת כדור ו"הטעיה קליעה" |
| العبور عن طريق الخداع والتسليد-الدخول للسله | Cross Over | מעבר מהטעיה קליעה - לכניסה לסל |
| الخداع والدخول ال السله بطريقه حرره | Jab Step | הטעיה כניסה לסל (הרגל החויפשית) |
| واحد على واحد | One on One | אחד על אחד 1X1 |
| خمسة ضد خمسة | Five Against Five | חמש נגד חמיש |
| جهة قويه(أي من الجهة الموجودة الكره بها)أي عند وجود الكره في الوسط), جهة قويه عند وجود عدد لا عبيين اكثرز | Strong Side | צד חזק (בו נמצא הכדור) כאשר כדור באמצע, הצד חזק היכן שיש יותר שחקנים. |
| (بعيد عن الكره)الجانب الضعيف | Weak Side | צד חלש (רחוק מהכדור) |
| الإفراج عن الكرة | V cut | השתחררות לקבלת כדור |
| الإفراج لنقبل الكره بوضعيه خاليه -بعد تمريرتان عن الكره | L cut | השתחררות לקבלת כדור לעמדת פניה בمرחיק שני (2) מסירות מהכדור |
| باب خلفي | Back Door | דלת אחוריית |

תפקיד השחקנים בקבוצה בוגרת

| בloorויזית | קיائزור בloorויזית | מס' שחקן בעמדת | תפקיד שחקן בעמדת | وظائفلاعبين |
|------------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|------------------------|
| Point Guard Play Maker | PG | 1 | רכז | لاعب الهجوم الخلفي |
| Guard | G | | שחקן חוץ | مدافع |
| Second Guard | SG | 2 | חיצי פינה | المدافع الثاني |
| Shooting Guard | SG | | קלעי | المدافع مسدد الهدف |
| Forward | F | 4,3 | שחקן פינה | لاعب الهجوم |
| Small Forward | SF | 3 | שחקן פינה קלעי | لاعب الهجوم صغير الجسم |
| Power Forward | PF | 4 | שחקן פינה חזק | لاعب الهجوم قوي الجسم |
| Center | C | 5 | שחקן ציר | لاعب الوسط |
| High Post | HP | | ציר עליון | لاعب الوسط العلوي |
| Mid post | MP | | ציר אמצעי | لاعب الوسط |
| Low Post | LP | | ציר תחתון | لاعب الوسط السفلي |

תפקיד השחקנים בקבוצות צוירות

| | |
|-------------|-----------------------------------------|
| רכז 1 | لاعب الهجوم الـ point guard, play maker |
| חץ פינה 2,3 | لاعب الهجوم صغير الجسم small forward |
| פינה 3,4 | لاعب الهجوم كبير الجسم power forward |
| מרכז 5 | لاعب الوسط Center |

- רכץ (PG - Point Guard)** - תפקידו לארגן את המשחק ההתקפי של הקבוצה על ידי שליטה בצד וקבלת החלטות כמו למי למסור ומתי, מתי לזרוק, איזה תרגיל לבצע וכו'. הרבה זה השחקן הנמור בקבוצה. בעברית נהוג לכנות תפקיד זה בכינוי **רכץ** שכן שחקן זה מרכז את משחק הקבוצה.

- المركز**- وظيفته تخفيط الملعوب الهجومي للفريق عن طريق المحافظة على الكرة وأخذ قرارات مثل لمن يمرر، متى التسديد. في الغلب هو اللاعب القصير في الفريق. وممكن ان يوصف كمركز اللعبه في الفريق.

- קלע - SG - Shooting Guard** (اللاعب المسدد) תפקידו העיקרי בהתקפה הוא להציג מוצבי קליעה ולסייע את ההדרכות בסל. לרוב זהו שחקן נמוך יחסית וזריז. בעברית נהוג לכנות תפקיד זה בכינוי **קלע**, שכן באופן מסורתי תפקיד זה נועד לשחקנים בעלי קליעה מדויקת. נקרא גם "סנד גארד" (Second Guard) שפירושו "הgard השני" (לצד הרכז).

وظيفته الاساسية في المهاجمة هو للوصول لوضعية تسديدة وتسديد الكرة. في الالغاب هو لاعب قصير القامة الذي لديه التسديدة دقيقة وهو سريع. وهو اللاعب المسدد وهو أيضاً لاعب الطرف.

- סמל פורוורד - SF - Small Forward** - תפקידו הוא המיגון ביותר בדרך כלל והוא צריך לשמש ברוב היכולות החדשנות. לרוב קולע מחצי מרחק או יותר לסל. בהגנה דואג בעיקר לריבאונדים וחטיפות. בעברית מכונה התפקיד "שחקן פינה".وظيفته الدفاعية في الأغلب وهو بحاجة للسلط بكل قوته.في الأغلب يسدد من نصف البعد او دخول السلة.في الدفاع هو في الأغلب قفق في اخذ الكره المرتended عن اللوح وخطف الكره.وهذا لاعب زاويه.

- פאוור פורוורד - PF (Power Forward)** - תוקף לרוב קרוב לסל ועם הגב אליו, לעיתים גם בעל קליעה טובה מ"חץ מרחק". בהגנה שומר מתחת לסל (באזור ה"צבע"), לוחץ ריבאונדים ונוטן חסימות. לרוב שחקן גבוה וחזק. יהאגם באליגל قريب מן הסלה עם הظهور להסל, וממן המمكن ان يكون لديهتسידיה دقינעה מنصف הבלע. דفاعה הוא אسفול הסלה, ויאخذ الكرת המרנדדה מן הلوح והרדע. והוא הוגה האליגלلاعب טווילן הقامה וقوى.



- סנטר (Center - C)** המרכז – שחקן ציר. משמש לרוב בגובהו או בממדיו הפיזיים הגדולים כדי לקלוע מתחת כל בתקפה או לשמש על הסל מפני חידירות בהגנה ולקחת ריבאונדים, לבצע חסימות ו"לשלוט" מתחת לסלים. זהו שחקן שהוא בדרך כלל חלש בקליעה "מבחן". בערבית נהוג לכנות תפקיד זה בכינוי **שחקן ציר**, שכן הוא השחקן שנמצא קרוב למרכז "אזור הצבע" ומתחיל ההתקפה של הקבוצה נע סביבו. הוא האغلب יסתנGLE טולה או בجسم גשםו الكبيرekiyi יסدد الكره من أسفل السلة في الهجوم او ليحافظ على السلة من قبل دخول الآخرين الى السلة من قبل الآخرين لاخذ الكره المرتدده ولקיير برداعلاعب المخاصم. وهو في الأغلب لاعب ضعيف في التسديد من خارج منطقة السلة. وهو يعتبر لاعب طرف الذي قريب لطرف السلة.

❖ התיאורים הרשומים לעיל גמישים. לעיתים קבוצה תשחק עם שלושה גארדים, או שחקן יכול לשחק בכמה עמדות אם יש לו את היכולות הנדרשות.

סימנים מוסכמים-رموز متفقه

| | | |
|--------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 2 , 1 | מספרים 1 , 2 , 3 , 4 , 5 | שחקן התקפה\لاعب هجوم |
| (2) (1) | מספר + نكوده , عيجل على مسابر عيجل + نكوده | שחקן התקפה شولط بقدور\لاعب الهجوم مركز الكرة |
| X2 , X1 | | שחקן הגנה\لاعب دفاع |
| ←————— | | تנועات لاعب لا قدور احركه لاعب بدون كرة |
| ←----- | | مسيرات قدور\تمريره كرة |
| ←——— | | كليعة لسلـ التصويب |
| ←~~~~~ | | قدورـ التنطيط |
| ←~~~~~ | | צעد وحذاـ التصويب مع الكرة |
| ↙————— | | شينوي قيودـ تغيير اتجاه |
| ————— | | حسימה\تسديد |
| R | | قدور حذور - ريبانوند كرة راجعه من اللوح |
| א, ב, ג, ד | | سدر فعلות المشחק بالتكتفة\تنظيم اللعبة في المهاجم |



ترجمه هنادي سلمان
تورגם ع"י النادي سلمان